

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 12: Investissements

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

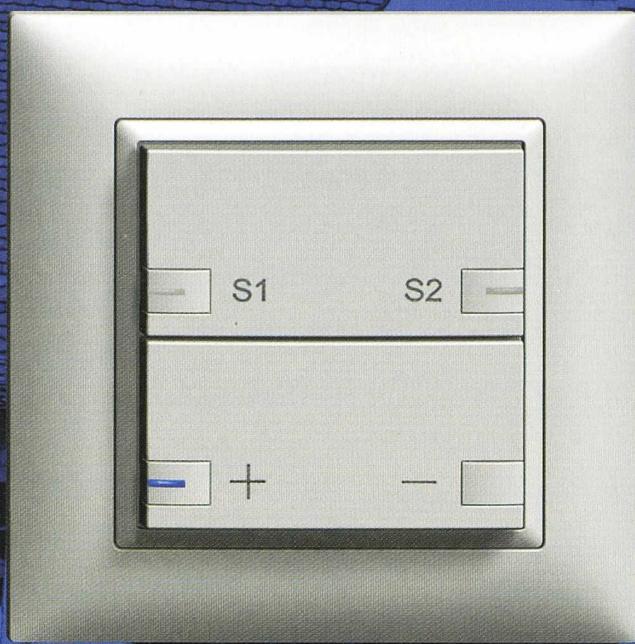
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La lumière est restée allumée au 1<sup>er</sup> étage.



**zeptrion**

1 système pour  
l'éclairage  
et les stores

Peut-être s'agit-il d'un oubli. Dans ce cas, le système de commande **zeptrion** de FELLER vous permet de l'éteindre depuis le rez-de-chaussée. Ou alors elle a été allumée intentionnellement par un programme d'enclenchement aléatoire **zeptrion** pour simuler une occupation de la maison. Dans un cas comme

dans l'autre, FELLER vous rend la vie plus facile, plus confortable et plus sûre. Et plus belle. Car **zeptrion** s'intègre sur mesure au design EDIZIOdue, par lequel le plus grand fabricant suisse définit une esthétique nouvelle pour les systèmes de commande et de raccordement électrique avec des formes,

des matières et des couleurs attrayantes. Avec **zeptrion** de FELLER, la vie est tout simplement meilleure. **Feller. Là où vous vivez.**

**zeptrion**  
BY FELLER

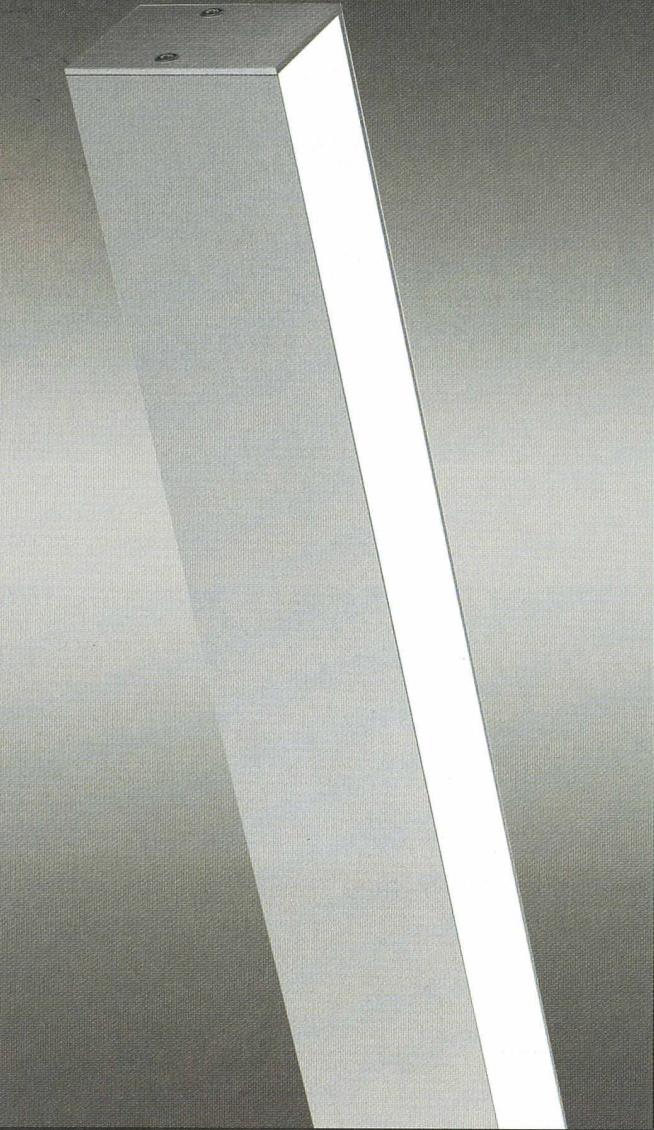
*Feller*

PLUS DE CONFORT

FELLER AG • Postfach • CH-8810 Horgen • Téléphone 044 728 72 72 • Télécopie 044 728 72 99 • [www.feller.ch](http://www.feller.ch)

LICHT | LUMIÈRE

tulux



ZEN simplicité captivante

TULUX LUMIÈRE SA  
LICHT.LUMIÈRE  
EN SEGRIN 1  
CH-2016 CORTAILLOD  
TÉLÉPHONE +41 (0)32 841 47 01  
TÉLÉFAX +41 (0)32 842 45 16  
WWW.TULUX.CH

# M A I R E

## 5 É D I T O R I A L

Surfer sur la pierre  
**Francesco Della Casa**

## 6 I N V E S T I S S E M E N T

L'attractivité des parcs locatifs :  
tenir compte de la demande  
**Adriana Rabinovich**

Financement privé  
d'infrastructures routières  
**Patrick Hohenberger et Alf Ziegler**



Immeuble avec laverie, rue Bichat à Paris (Photo DR)

## 16 U R B A N I S M E

Un projet pour le grand Lausanne  
du XXI<sup>e</sup> siècle  
**Nicole Surchat Vial**

## 20 C O N C O U R S

Halle de sports de Biel

## 22 A C T U A L I T É

## 26 I N F O R M A T I O N S SIA

## 30 C O N C O U R S

## 32 M É M E N T O

## 34 P R O D U I T S N O U V E A U X

## 38 D E R N I E R M O T

Parait chez le même éditeur: tec21

- n° 23 – 3 juin 2005 / **Abwasser /**  
Intelligente Wassernutzung /  
Mikroverunreinigungen / Heizen mit  
Abwasser  
n° 24 – 10 juin 2005 / **Welche Heimat**  
**schützen ? /** Wie der Heimatschutz das  
20. Jahrhundert entdeckte /  
Industriebau : Einst ungeliebt, heute  
schützenswert / Interview mit Philip  
Maurer

